



## cer modern sanatlar merkezi

cer modern arts center  
Ankara, 2010

**Restorasyon ve Yeniden İşlevlendirme** : Semra Uygur, Özcan Uygur | Uygur Mimarlık  
Restoration and Adaptive Reuse

**Mimar (Cer Atölyeleri, 1927)**

Architect

: Bilinmiyor

Unknown

**İşveren**

Commissioned by

: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı



Atatürk Kültür Merkezi Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası arsasında yer alan, Cumhuriyet'in ilk yıllarında (1926-1927) demiryollarının millileştirilmesi sürecinin hemen ardından inşa edilen Cer Atölyeleri korumaya değer nitelikler göstermektedir. Projede kısmen yıkılan ve yeniden yapım olanağı bulunmayan birinci dönem hangar binasının iki özgün biriminin sağlıklılaştırılması, yapının tümünün kimliğini belirleyen bir mimari tutumla ele alındı. Saydam, eğrisel duvar, bir sargı bezi gibi mevcut birimleri sararken, mevcut hangar yapıları ile sıkıca bağlanır. Eklenen yeni yapılar, mevcut ile barışık birlikteliği sergilerken, dış mekânın da tanımını vurgular ve çok amaçlı olarak kullanılan avluyu belirginleştirir. Yapının var oluşu nedeni olan tren ve tren yolu, yapı bütününde varlığını hissettirmeye devam eder.



Ankara Tren Garı ve bağlantılı tesislerin, demiryolu ulaşım teknolojisindeki değişimler nedeniyle boşalttığı Sıhhiye ile Opera kavşakları arasındaki bölge, 1980'lerin başından beri yersizlik ve tekinsizlik hissi doğuran, kara ve demiryolu ağlarının merkezinde yer alsa da sahipsiz bir bölge. Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası Konser Salonu, Adliye Sarayı, Selim Sırrı Tarcan Spor Salonu gibi yoğun kamusal kullanımlarla çevrelenmesine rağmen, bölgenin kentsel bir karakter taşıdığı söylenemez. Metruk durumdaki Cer atölyelerinin bir bölümünün dönüştürülmesiyle elde edilen, Ankara'nın gerçek anlamda ilk çağdaş sanatlar merkezi Cer Modern, her anlamda değerli bu kent içi alanın kaderini değiştirmek üzere sağaltıcı bir rol oynar.

Ankara'nın az sayıdaki endüstriyel arkeoloji izlerinden demiryolunu Cer Çağdaş Sanatlar Müzesi'ne dönüştüren tutum, bugüne ulaşanları titizlikle öne çıkartarak çağdaş mimarlık yaklaşımının parçası kılan anlayışla ortaya çıkar. Çağdaş restorasyon ilkeleri ile çağdaş mimari tasarım yaklaşımlarını esin verici biçimde uzlaştıran, bölgenin mimari mirası ile tarihî geçmişi arasında strüktür ve materyal zıtlıkları üzerinden çağrışımsal ilişkiler kuran bir anlayıştır bu. Çeperinden geçen tren yolunu, yer hissini ve tarihsel geçmişi izleyicinin zihninde canlı tutmak üzere tarihî yapıyı cam bir perdeyle çevreleyerek her anlamda arka plan haline getirir. Bunu sağlamak üzere, ne sanat işlerinin ne de izleyicinin teknik ve donanım konforundan ödün vermeden, detay yüklü mimari tasarımı harekete geçirir. Örneğin Cer atölyelerini çevreleyen cam perde, duvarın içine ikincil bir çeper inşa eder; iyi detaylandırılmış ahşap strüktür üzerinde kalın kesitli güneş kırıcılar, iç mekânın ısı ve ışık dengesini sağlar. Ana sergi salonlarında izleyiciyi, sergilenen işlere odaklamak üzere, eski-yeni çarpışmasının doğası gereği çoklu detaylardan arındıran bir mekânsal ortam kurar. İzleyici gözünü ufka sabitlediğinde, aşağı ile yukarının net bir ayrımını yapar: Çizginin altı modern müze mimarisinin nötr duygusunu yaratan "beyaz küp modeli"ni temel alan bir teşhir ortamı iken, çizginin üstü, izleyiciye bu konforu sunabilmek üzere taş yapı, beton/çelik yapı birleşme detayları, çatı makasları, teknik donanımlar, sergi aparatları ile örülü bir dünyadır.

Çerçevesini kültür endüstrisinin kurduğu Cer Modern müze/galerisi, modern dünyanın davranış biçimlerinin geliştirildiği, düşünmeye, üretmeye, öğrenmeye olanak tanıyan, yemeye, içmeye, rekreasyona, alışverişe ortam sağlayan, avlusundaki keyifli açık hava alanlarıyla çevresini de hareketlendiren gerçek bir kamusal mekândır. Cer Modern'in müellifleri tarafından yapının hemen kuzeyinde inşa edilmekte olan AKM CSO Konser Salonu tamamlandığında, bölgenin bir kültür kesişim noktası olarak yer hissini güçleneceği ve Ankara için nitelikli bir kültür jeneratörü olacağı düşünülmektedir.





Located on the site of Atatürk Cultural Center Presidential Symphony Orchestra, the railway workshops constructed following the nationalization of railways during the early years of the Republic (1926-1927) are industrial buildings worthy of conservation, with significant characteristics. The rehabilitation of the two remaining authentic units of the first-period warehouse building, which had been partially demolished with no chance of recovery has been rebuilt with an architectural approach that sets the tone for the overall identity of the building. The transparent, curvilinear wall wraps around the existing units, tightly connecting to the existing warehouse buildings. While the added buildings exhibit a harmonious integration with the existing components, they also emphasize the definition of the exterior space, refining the multi-purpose courtyard. As the site's *raison d'être*, the presence of the trains and the railway can be felt throughout the whole building.



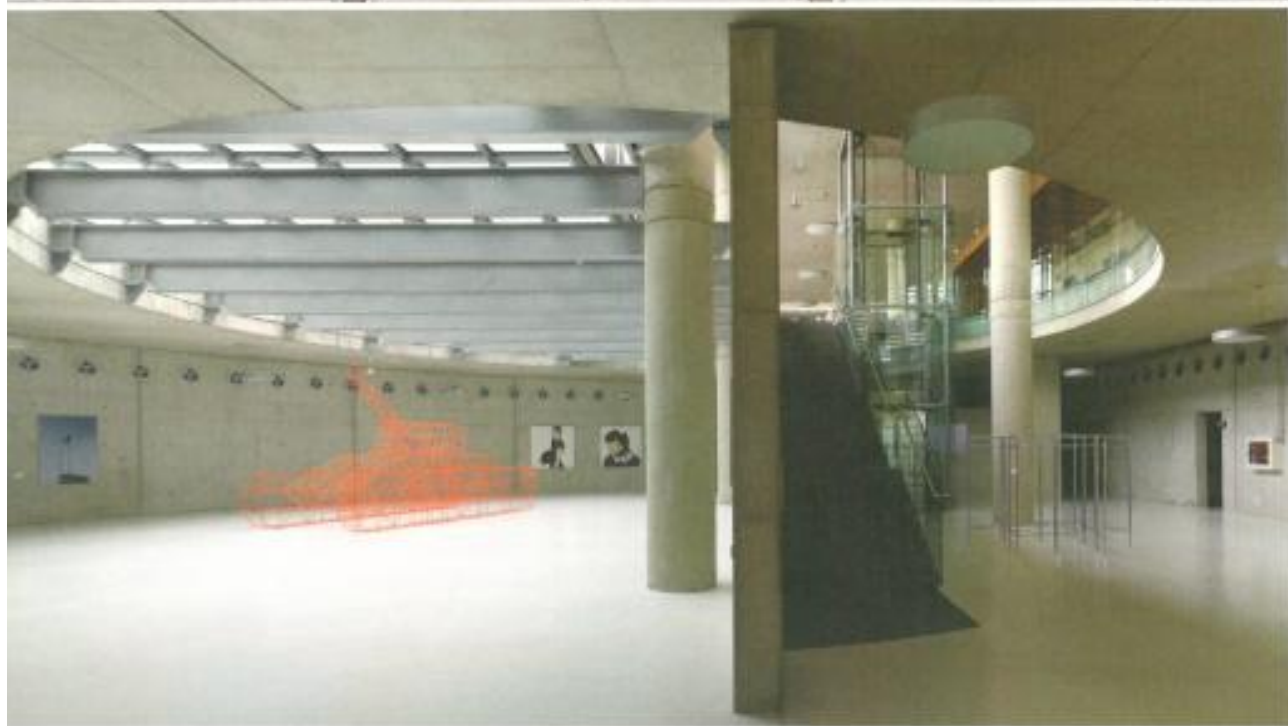
Abandoned by the Ankara Train Station and related facilities due to the changing technical requirements of rail transportation, the area between Sıhhiye and Opera junctions does not have an owner, although it is at the hub of the highway and railway networks of the city, and the area has evoked a placeless, insecure feeling since the beginning of 1980s. Although it is surrounded by public buildings like the Presidential Symphony Orchestra Concert Hall, Hall of Justice and Selim Sirri Tarcan Sports Hall, the area does not have an urban character. As the first genuine center of contemporary arts in Ankara, Cer Modern was obtained by transforming derelict traction workshops, and play a remedial role in changing the fate of this important urban area.

The conversion of the former railroad repair workshops, one of the few traces of industrial archaeology in Ankara, into a museum of contemporary arts was carried out in a manner that displays the existing remains and transforms them into a component of the modern architectural approach. This is an approach that reconciles the principles of modern restoration with approaches of modern architectural design in an inspiring way and establishes connotative relations with the structural and material contrasts between the architectural heritage of the region and its historical past. In order to keep the sense of place and the historical past vivid in the mind of the visitor, the historical building is surrounded by a glass curtain, further shifting it to the background. Without abandoning the technical comfort and the equipment necessary for the audience or the works of art, an architectural design approach with an intense concern for detailing has been adopted. For instance, a secondary peripheral skin is constructed within the glass curtain surrounding the railroad repair workshops, where wide sunbreaks on the well-detailed wooden structure provide heat and light balance for the interior space. In order to focus the audience on the exhibited works, the main exhibition halls provide a spatial medium free from complex details, as required by the nature of the collision of old and new. As the visitors fix their eyes on the horizon, they notice the distinction between the upper and lower parts: While the lower part is an exhibition space that takes the neutral "white cube model" of modern museum architecture as its basis, the upper part is a world woven from the connection details of stone and concrete / steel building, roof trusses, technical equipment and exhibition fixtures, in order to provide the necessary comfort to the visitors.

With its conceptual framework provided by the culture industry, Cer Modern museum/gallery is truly a public space where the behavioral patterns of the modern world are reflected, providing a medium to think, produce and learn while eating and drinking, shopping or enjoying the recreation spaces, with an active environment as well with pleasant outdoor areas in its courtyard. When the AKM CSO Concert Hall building designed by the same architects, located to the north of Cer Modern, is completed, this area is expected to achieve a stronger sense of place as a cultural point of interaction and become a cultural generator for Ankara.







1	3
2	4

